Ordiziako Udala

2024ITGB0021

Ordizian, **2024ko abenduaren 12a**, Udaletxe honetako batzar-aretoan bildu da **TOKIKO GOBERNU-BATZARRA, Ohiko bilkuran**, honakoak bertaratu direlarik:

*En Ordizia, siendo el día **12 de diciembre de 2024** se reúne en el Salón de Plenos la **JUNTA DE GOBIERNO LOCAL** en Sesión ordinaria con la asistencia de las siguientes personas:*

BERTARATUAK:

LEHENDAKARIA

Adur Ezenarro Agirre

BERTAN DAUDEN ZINEGOTZIAK

Maitane Alvarez Garziandia (EH BILDU ORDIZIA)
Joseba Aranburu Ganzarain (EAJ-PNV)
Viviana Angélica Murillo Cazar (ORDIZIA ORAIN-ELKARREKIN PODEMOS)
Ana Mª Sánchez Herráez (GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA)

BERTARATU EZ DIREN ZINEGOTZIAK:

IDAZKARIA

Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave

BESTELAKO BERTARATZEAK ETA FALTA DIRENAK

Ainhoa Jimenez Goñi (EH BILDU ORDIZIA)

AZTERTUTAKO GAIAK

EGUNEKO GAI-ZERRENDAKO GAIAK:

1. 2024ko azaroaren 28a ohiko bilkurako akta onartzea.
2. 2025ko aurrekontu proposamenari emendakinak.
3. Tokiko Gobernu Batzordeen antolaketa berriaren egutegia 2025erako.
4. Altamira auzoko San Inazio hezkuntza eraikinaren lagapenaren inguruko informazioa.
5. Urdaneta eskola eraberritzeko diru-laguntza eskaeraren inguruan informazioa.

ASUNTOS TRATADOS

ASUNTOS EN EL ORDEN DEL DÍA:

1. Aprobación de acta de la sesión ordinaria de fecha 28 de noviembre de 2024.
2. Enmiendas a la propuesta de presupuestos de 2025.
3. Calendario para 2025 de la nueva organización de las Juntas de Gobierno Local.
4. Información sobre la cesión del edificio escolar San Ignacio en Altamira.
5. Información sobre la subvención para la rehabilitación de la escuela Urdaneta.

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

6. Sailetako Azaroko kudeaketa txostenak.
7. Kontratu txikien berri ematea 2024SCTX0067 / 2024SCTX0068.
8. Miren Etxezarretaren eskertza gutuna eta sortu nahi den bekaren nondik norakoak.
9. Urte amaierako ekitaldien agenda.
10. Zenbait txosten eta eskaera.

.- Panteoien eskaerari irtenbidea bilatzeko eskaera.

.- Hezkuntzarako laguntza oinarriei buruzko informazioa.

11. Galde-eskeak.

.- Panteoien eskaerari irtenbidea bilatzeko

6. Informes de gestión de los departamentos.

7. Dación de cuenta de los contratos menores 2024SCTX0067/ 2024SCTX0068.

8. Carta de agradecimiento enviada por Miren Etxezarreta e información sobre la beca que se quiere crear.

9. Agenda actos fin de año.

10. Informes y solicitudes varias.

.- Se solicita solución a las peticiones de panteones.

.- Solicitud de información sobre las bases de ayudas a educación.

11. Ruegos y preguntas

ORDUTEGIA

HASIERA ORDUA: 14:48etan **AMAIERA ORDUA: 17:10etan**

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren lehenengo puntuaren berri eman du:

1.- 2024ko azaroaren 28an burututako bilkurako akta onartzea.

Proposamena

2024ko azaroaren 28ko ohiko bilkurako aktaren zirriborroa onartzea.

1.- Aprobación del acta de la sesión de fecha 28 de noviembre del 2024

Propuesta

Aprobar el borrador del acta de la sesión ordinaria de fecha 28 de noviembre del 2024

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 5 (EH BILDU ORDIZIA 2, EAJ/PNV 1, ORDIZIA ORAIN - ELKARREKIN PODEMOS 1, GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak:0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

2.- 2025eko aurrekontu proposamenari emendakinak.

Ez da izan.

2.- Enmiendas a la propuesta de presupuestos del 2025.

No se han presentado.

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira:

Alkateak adierazi du ez dela emendakinik egingo. Zintzoak izan daitezela eskatu du, eta, behar izanez gero, oraindik denbora dagoela gaia lantzeko, baina ez daudela denbora galtzeko. Beraz, datuak falta badira, lehenbailehen adierazteko eskatu du. Egindako proposamenetatik ez da erantzunik jaso. Uste du lizitoa dela kudeaketarekin ados ez egotea, baina aurrekontuari buruzko proposamenak badaude, hala nola: ez dago partidarik, dirua falta da, lerro berriak...esan daitezela, beraz gabeziak esatea eta proposamenak egitea eskatzen du. Horretara irekita daude eta irtenbideak bilatu ahal izango lirake (partidak proposatu, partidak handitu, partidak kendu edo murriztu). Baina eztabaida hau ez bada, ez daude denbora galtzeko.

El alcalde indica que no van a existir enmiendas. Solicita que sean sinceros y que, si se pretende, aún hay tiempo para trabajar el tema, pero no están para perder el tiempo. Por lo tanto, si faltan datos solicita se indique cuanto antes. De las propuestas emitidas no se ha recibido contestación alguna. Entiende que es licito no estar de acuerdo con la gestión, pero si existen propuestas sobre el presupuesto, tales como: "no existen partidas, falta dinero, nuevas líneas…", pero solicita decir las carencias y se proponga lo que se requiere. Están abiertos a ello y de esta manera se podrían buscar soluciones, (proponer partidas, aumentar partidas, quitar partidas o disminuir). Pero si el debate no es este, no están para perder el tiempo.

Aurrekontu-luzapena aurkeztu behar bada, denbora behar da horretarako, izapideak, txostenak eta abar egin behar baitira; horregatik, errealitatea jakin behar dute, urtarrilaren 2an normaltasunez lan egin ahal izateko.

Si se debe presentar una prórroga presupuestaria se requiere tiempo para ello, porque se deben efectuar tramites, informes, etc.… por ello deben de saber la realidad para que el día 2 de enero se pueda trabajar con normalidad.

Zintzotasuna eta errespetua eskatu zaie bai beraiei bai gaiarekin lanean ari diren teknikariei. Irudipena da gaia luzatzen ari dela ezertara ez iristeko, eta benetan aurrekontuetaz hitz egin behar bada, aurrekontuez hitz egin dezagun.

Se solicita sinceridad y respeto tanto a ellos como a los técnicos que están trabajando con el tema. La sensación es que se está dilatando el tema para no llegar a nada, y si realmente se debe de hablar de presupuestos hablemos de presupuestos.

Maitane Alvarezek esan du benetako denbora erreala adieraztea eskatzen dutela: datekin, hau da, bilerak, konpromisoak... Ezinbestekoa da aurrekontuak luzatuko dituzten ala ez jakitea.

Maitane Álvarez: solicitan que se detalle el tiempo real con fechas, es decir, qué reuniones, compromisos… Es imprescindible saber si van a prorrogar los presupuestos o no.

Alkateak eztabaida sor dezaketen gaiak aipatu ditu, hala nola:

El alcalde indica los temas que pudieran generar controversia, tales como:

- Energia-komunitateak: Udal Talde

- *Comunidades energéticas: comenta que*

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Sozialistak eskatutako gaia dela eta landu beharreko gaia dela adierazi du. Baina ez bakarrik Ordiziako Udalean, gainerako herriekin eta Goiekirekin landu beharreko gaia da, eta horretan ari dira.

- Ordenantza zibikoari dagokionez, aurrekontua eskatu da eta berandu badoaz ere horretan ari dira.

es un tema que el Grupo Municipal Socialista ha solicitado y que es un tema para trabajar. Pero no solo en el Ayuntamiento de Ordizia, sino que es un tema que se debe de trabajar con los demás pueblos y con Goieki, y están en ello.

- *En cuanto a la ordenanza cívica se ha solicitado presupuesto y aunque vayan tarde están en ello.*

Ana Sánchezek aipatu du bere alderdiak bilerak itxi nahi dituela eta jarrera bat hartu nahi duela; beraz, datorren astean bilera bat izan nahiko lukeela adierazi du. Bere alderdian ezinegona dago Osoko Bilkuran onartu ziren eta gauzatu ez diren gaiekin, eta adierazi du izen-deiturak jarriko zaizkiela eta mahai gainean azalduko dituela. Adibidez, udal-antolakuntzak ezinegona sortzen du bere alderdian. Uste dute ez dutela gauzak egiteko gaitasunik izan.

Ana Sánchez menciona que su partido quiere cerrar reuniones y que tomarán una posición, por lo que indica que la semana que viene quisiera tener una reunión. En su partido existe malestar con temas que se aprobaron en el Pleno y que no se han llevado a cabo, e indica que se les pondrá nombre y apellido a la par que lo expondrá encima de la mesa. Por ejemplo, la organización municipal genera malestar en su partido. Entienden que no se ha tenido capacidad para hacer las cosas.

Alkateak esan du badakitela arazoa non dagoen, baina teknikoak eta langileak egonkortzeak lan-gatazka asko dakartzala.

El alcalde comenta que saben dónde radica el problema pero que estabilizar a los/las trabajadores y a los/las técnicos conlleva muchos conflictos laborales.

Viviana Angélica Murillok adierazi du bere alderdian laster bilduko direla eta gaizki sentitzen direla proposamen argi batekin ez iristean. Beren inguruan ez dute itxi zer proposamen ekarri, eta proposamen bat aurkeztuta ere ez dute argi aintzat hartuko den, ez dute hori bermaturik. Datorren astean zerbait baieztatuko dute.

Viviana Angélica Murillo indica que su partido se reunirá en breve y que les sabe mal no llegar con una propuesta clara. En su círculo no han cerrado qué propuesta traer, y aun presentado una propuesta no tienen claro y se garantiza que la propuesta se tenga en consideración. La semana que viene confirmarán algo.

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

3.- Tokiko Gobernu Batzordearen antolaketa berriaren egutegia 2025 urterako

Proposamena

Alkateak adierazten du bi hilabete berezi daudela: apirila eta uztaila. **Apirilari dagokion**ez aste santua dela eta, proposatzen du soilik TGB bakarra egitea

- Tokiko Gobernu Batzordeak 30ean
- Batzorde informatiboak 15an egitea
- Udalbatza 30ean egitea

Uztailari dagokionez:

- Tokiko Gobernu Batzordeak 3an eta 17an egitea.
- Batzorde Informatiboak 9an egitea.
- Udalbatza 17an egitea.

Abuztuan ez da izango ez Batzorde Informatiborik, Udalbatzarik ez eta TGBrik

3.- Calendario para 2025 de la nueva organización de la Junta de Gobierno Local

Propuesta

*El alcalde indica que hay dos meses especiales: abril y julio. Con motivo de la Semana Santa en lo que respecta al **mes de abril**, propone efectuar solo una JGL.*

• Junta de Gobierno Local de 30 de abril

• Realización de comisiones informativas el día 15.

• Celebración del Pleno el día 30.

Respecto a julio:

• Celebración de la Junta de Gobierno Local los días 3 y 17.

• Realización de las Comisiones Informativas, el día 9.

• Celebración del Pleno el día 17.

***Agosto** no habrá ni Comisiones Informativas, ni Pleno ni JGL.*

Eztabaida

Alkate jaunak esku-hartzeko txandak irekita, ondoren labur-labur zerrendatzen direnak izan dira: ez da izan.

Bozketa

Bozketa egin eta gero, ondorengo emaitzak izan dira

Aldekoak: 5 (EH BILDU ORDIZIA 2, EAJ/PNV 1, ORDIZIA ORAIN - ELKARREKIN PODEMOS 1, GRUPO MUNICIPAL SOCIALISTA 1)
Aurkakoak: 0
Abstentzioak/:0

Beraz Alkate jaunak proposamena aho batez onartutzat jo du.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

4.- Altamirako auzoko San Inazio hezkuntza eraikinaren lagapenaren inguruko informazioa

Alkateak adierazi du lagapena ez zela Udaletik egin, Hezkuntza Sailak egin zuelako. Eraikinak hezkuntzari atxikita geratu ziren 1986/07/03ko dokumentuetan jasotako informazioaren arabera. Eusko Jaurlaritzatik lortu beharko genuke idazkia, eta bide batez, Lazkaori informazioa eskatu eraikin horiek nola erregularizatu zituzten ikusteko (San Prudentzio ikastetxea). Era berean, Berritzeguneko eraikinaren egoera aztertu beharko da.

4.- Información sobre la cesión del edificio escolar San Ignacio en Altamira

El alcalde comenta que la cesión como tal no se efectuó desde el Ayuntamiento, puesto que lo efectuó Educación. Los edificios quedaron afectados a Educación, pero según obra en la información obtenida en documentos del 03/07/1986. Deberíamos conseguir el escrito desde el Gobierno Vasco, y de paso solicitar información por ejemplo a Lazkao para ver como regularizaron esos edificios (Colegio San Prudencio). De la misma forma, se deberá de analizar la situación del edificio de Berritzegune.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

5.- Urdaneta Ikastetxea eraberritzeko dirulaguntza eskaeraren inguruan informazioa

Alkateak adierazi du iazko dirulaguntzari uko egin beharko zaiola aurten ere dirulaguntza eskatzeko (Eusko Jaurlaritzak % 60 jartzen du eta Udalak % 40). Urdanetan eguzki-panelekin sartzea aurreikusi da, eta horiek ainguratzeko arazoak sortu dira. Laguntzari uko egiten badiogu, berriro eska dezakegu; bestela, ezingo genuke berriro laguntza eskatu,

5.- Información sobre la subvención para la rehabilitación Urdaneta Ikastetxea.

El alcalde indica que se tendrá que renunciar a la subvención del año pasado, para pedir nuevamente la subvención este año (el Gobierno Vasco pone el 60% y el Ayuntamiento el 40%). Está previsto cubrir Urdaneta con paneles solares y está acarreando problemas el anclaje de estos. Si renunciamos a la ayuda tenemos posibilidad de solicitarla nuevamente, en caso contrario no podríamos solicitar

eta ezinezkoa da epeak betetzea. Obrak urtebete geroago hasiko dira.

nuevamente la ayuda y es inviable que cumplamos con los plazos. Supondrá que las obras comenzarán un año más tarde.

Viviana Angelica Murillok bere kezka agertu du, eta galdetu du zein berme dugun ziur dirulaguntza berriro emango digutela, eta bestalde jakin nahi du zein eragin izan dezaken dirulaguntzaren ukoak. Hala eta guztiz, ez du ulertzen zergatik uko egin behar diogun dirulaguntzari.

Viviana Angélica Murillo muestra su preocupación por la renuncia a la subvención, y pregunta qué certeza existe de que nos vuelvan a otorgar la subvención y cuáles son las consecuencias de la renuncia. Sinceramente no entiende por qué debemos de renunciar a la subvención.

Maitane Alvarezek adierazten du dirulaguntzari uko egin behar izan zaiola, arduradun teknikoek ez dutelako garaiz izapidetu, eta jaso ditugun beste dirulaguntza askotan ere jaso ditugu Zinegotziak gainean izan direlako.

Maitane Alvarez comenta que se ha tenido que renunciar a la subvención porque los responsables técnicos no han tramitado a tiempo, y que muchas de las ayudas recibidas se han recibido porque han tenido que estar encima los concejales.

Alkateak esan du deialdia urtero egiten dela, eta urtero deialdi bera egiten dela. Hala eta guztiz ere, hezkuntza-teknikariekin hitz egin behar da, arazoa azaldu behar zaie, eta gogorarazi inbertsio hori Udalak eta Eusko Jaurlaritzak partekatzen dutela. 2025eko urtarrilean edo otsailean lizitatu nahi dugu, eta Udalak 340.000 euro (inbertsioak) jarriko lituzke, bi urtez mantendu daitezkeenak. Obrak 2025eko udararako koadratzen saiatuko dira, orduan ez baitaude ikasleak.

El alcalde menciona que la convocatoria es anual, y que todos los años es la misma. Aún y todo se deberá de hablar con los técnicos de educación, exponerles el problema, y recordarles que esta inversión es compartida entre el Ayuntamiento y el Gobierno Vasco. Queremos licitarlo en enero o febrero del 2025 y el Ayuntamiento pondría 340.000 euros (inversiones) que se pueden mantener durante dos años. Las obras se intentarían cuadrar para verano del 2025 que es cuando los alumnos no están.

Joseba Aranburuk galdetu du ea obra handiago bat egin daitekeen eta 440.000 euro jarri ez galtzeko.

Joseba Aranburu pregunta si se puede hacer una obra más grande y poner 440.000 euros para no perder.

Viviana Angélica Murillok adierazi du aktan jaso nahi duela alkateak erakusten duen konpromisoa. Laguntza eskatuko dela, urtarriletik otsailera lizitatuko dela eta udan gauzatuko dela jasotzea.
Bestalde eskatzen du dirulaguntzak ez galtzeko kontrol eraginkorra ezartzea, eta bestalde, laguntza berriaren inguruan izan daitezkeen berriak jakitera ematea

Viviana Angélica Murillo indica que quiere se recoja en acta el compromiso que muestra el alcalde. Que se recoja que se solicitará la ayuda, que en enero-febrero se licitará y que en verano se ejecutará. Además, solicita se establezca un control eficaz para no perder las subvenciones, y solicita se informe sobre los avances de la nueva solicitud de ayuda.

eskatzen du.

Ana Sanchezek dirulaguntza eskatzeko konpromiso formala hartzeko eskatu du. Gainera, ekintza hartzeko eskatu du, eta arduradunek ekintza berari eusten badiote, kargu hartzeko eta dagokion amonetazioa ezartzeko. Azkenik, adierazi du nola eraberrituko den ikusi beharko dela eta irtenbide optimoak bilatzen saiatu beharko dela.

Ana Sánchez solicita se adopte el compromiso formal de solicitar la subvención. Además, solicita se tome acción y se amoneste en caso de que persista la misma acción por parte de los responsables. Finalmente indica que se tendrá que ver cómo se va a reformar e intentar buscar las soluciones optimas.

6.- Sailetako azaroko kudeaketa txostenak.

Aurkeztu eta igorri dira

6.- Informes de gestión de los departamentos.

Se han remitido y se han presentado

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

7.- Kontratu txikien berri ematea 2024SCTX0067/2024SCTX0068

Kontu eman da.

7.- Dación de cuenta de los contratos menores 2024SCTX0067/2024SCTX0068

Se ha dado cuenta.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

8.- Miren Etxezarretaren eskertza gutuna eta sortu nahi den bekaren nondik norakoa.

Alkateak adierazi du Miren Etxezarretak eskerrak emateko gutun bat bidali zuela eta, aldi berean, beka bat osatzeko eskatu zuela. Nola egin aztertzen ari dira, baina berak beka planteatu du gauzatu diren kasu errealetarako, eta proiektu horiek laburbiltzen saiatzea nahi duela (proiektuen ikerketa eta sistematizazioa bat egin, beste udal batzuetan erabili ahal izateko).

Viviana Angelica Murillok beka horien aurreikuspena edo data galdetu du. Gainera, beka horretarako partidarik ba ote dagoen galdetu du.

Alkateak adierazi du 2025erako aurreikusita dagoela eta gaur egun oinarriak prestatzen ari direla. Partidari dagokionez, aurrekontu-partida badago, artxibo-partida.

8.- Carta de agradecimiento enviada por Miren Etxezarreta e información sobre la beca que se quiere crear.

El alcalde indica que Miren Etxezarreta remitió una carta de agradecimiento y a su vez solicitó que se forme una beca. Están estudiando cómo hacerlo, pero ella plantea que la beca se dé para casos reales que se han llevado a cabo e intentar sintetizar esos proyectos (investigación de proyectos y sistematizarlos para que se puedan utilizar en otros Ayuntamientos).

Viviana Angélica Murillo pregunta la previsión del tiempo o una fecha para esas becas. Además, pregunta si existe una partida para esa la misma.

El alcalde indica que está prevista para el 2025 y a día de hoy se están preparando las bases. En cuanto a la partida, sí existe partida presupuestaria, la de archivo.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

9.- Urteko amaierako ekitaldien agenda

Alkateak adierazi du 2024/12/20an langileei harrera egitea aurreikusten dela (13:00 edo 13:30 Aurrera) eta denak gonbidatuta daudela.

Asteazkenean 18:00etan egingo den ekitaldirako gonbidapena ere bidaliko da.

9.- Agenda acto fin de año

El alcalde indica que el día 20/12/2024 se prevé efectuar la recepción anual con el personal (de 13:00 o 13:30 en Adelante) y que están todos invitados.

También se remitirá la invitación para el acto que se celebrará el miércoles a las 18:00 horas.

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

Kale Nagusia, 24 - 20240 ORDIZIA - Telf. 943 88 58 50 - arretabulegoa@ordizia.eus www.ordizia.eus

10.- Zenbait txosten eta eskaera	*10.- Informe y solicitudes varias*
Joseba Aranburuk herritar batzuk egiten ari diren panteoien eskaerari irtenbidea bilatzeko eskatu du.	*Joseba Aranburu solicita se busque solución a la petición de panteones que están efectuando algunos ciudadanos.*
Viviana Angelica Murillok hezkuntzarako laguntza oinarriei buruzko informazioa eskatu du	*Viviana Angélica Murillo solicita información sobre las bases de ayuda a la educación.*

Jarraian, Alkate jaunak gai-zerrendaren hurrengo puntuaren berri eman du:

11.- Galdera-Eskaerak	*11.- Ruegos y preguntas*
Ez da izan	*No se han efectuado*

Aztergai gehiago ez dagoenez, Lehendakariak bilera amaitutzat eman du, eta honako akta jaso da; hori, nik, Idazkariak egiaztatzen dut.	*Y no habiendo más asuntos que tratar, el Sr. alcalde levanta la sesión, de la que se extiende la presente, de todo lo cual, yo la secretaria, certifico.*

Sinatzaileak Firmantes	**IDAZKARIA /** IDAZKARIA Naia Ruiz de Eguino Garcia-Echave
	Dokumentu hau elektronikoki sinatu da, honen sinesgarritasuna ziurtatzeko jo interneteko orrialde honetara: / Este documento se ha firmado electrónicamente. Para verificar la veracidad de este documento ir a la página de Internet: https://uzt.gipuzkoa.eus/PortalV/r/0/76/AAAAQS5C3.uNn5